

数字未来

莱莎・明奈利在电影《歌厅》中的著 名唱段中这样唱道,"有钱能使鬼推磨"。 几个世纪以来, 金钱在人际关系当中非常 重要。丧失对货币价值的信心将导致经济

和政治不稳定,甚至会引发战争。在过去几年间,金融科技 (fintech) 通 过提供可代替传统支付手段的新兴支付方式,吸引了全世界的目光。数字 化是否将重新定义金钱? 本期,我们将探讨可能出现的后果,包括好的和 坏的。

普林斯顿大学的哈罗德·詹姆斯 (Harold James) 写道, 传统上, 货 币向来都是国家主权的象征,即使国家时常无法保障其价值。如今,大多 数专家都认同,加密数字货币并不具备货币的所有核心属性。但是,他们 也认为分布式账本技术(支撑着这类资产)通过消除对中介的需求而可能 改变支付服务。这将削减央行的作用,并削弱国家在货币供给方面的权力。 然而,这正是比特币背后所隐藏的政治动机,比特币是第一个去中心化的 数字货币。

瑞典央行行长斯特凡・英韦斯 (Stefan Ingves) 指出, 现如今瑞典仅 有 13% 的支付是用现金结算的。如果纸币和硬币终有一天将会消失,那么 很快民众将不再有机会获得国家担保的支付手段。也就是说,除非央行重 新定义其作用。有这样一种可能性,即央行可以发行自己的数字代币-这是一个需要仔细考量一些选择取舍和政策权衡的解决方案, IMF 的何 东这样说道。

对滥用金融科技的担忧掩盖了其对社会的潜在好处。IMF总裁克里 斯蒂娜·拉加德给出以下忠告:"最重要的是,我们必须对加密数字资产和 范围更为广泛的金融科技保持开放的态度,不仅仅是因为它们所带来的风 险, 更是因为它们具有改善我们生活的潜力。" [1]

卡米拉・伦德・安德森(CAMILLA LUND ANDERSEN),主编

本期封面

货币具有持久的价值, 可以很容易地转换为价格, 并被大众广泛接受。插画家迈克尔·瓦拉克萨 (Michael Waraksa) 在 2018 年 6 月号的封面上描绘了货币的演变 过程。随着数字化的到来, 货币可能将进入一个崭新的 时代。



Camilla Lund Andersen

执行编辑:

Maureen Burke

高级编辑: Chris Wellisz

助理编辑:

Eszter Balázs Marie Boursiquot Bruce Edwards

数字编辑:

Rahim Kanani

在线编辑:

Lijun Li

生产经理: Niccole Braynen-Kimani

文字编辑: Lucy Morales

编辑顾问:

Bernardin Akitoby

Celine Allard

Bas Bakker

Steven Barnett

Nicoletta Batini

Helge Berger

Paul Cashin

Luis Cubeddu Alfredo Cuevas Thomas Helbling Laura Kodres

Tommaso Mancini Griffoli Gian Maria Milesi-Ferretti

İnci Ötker

Catriona Purfield

Uma Ramakrishnan Abdelhak Senhadii

Alison Stuart

Rupa Duttagupta

©2018, 国际货币基金组织。版权所有。

如需翻印本刊文章, 可通过填写在线表格 (www.imf.org/external/terms.htm) 或发送电 子邮件至copyright@imf.org进行申请。如用于 商业用途,可通过版权税计算中心 (Copyright Clearance Center, www.copyright.com) 获得授 权,并支付一定的象征性费用。

本刊的文章和其他资料仅为作者本人观点,并 不反映IMF的政策。

订阅服务、地址变更和其他广告事官,请联系:

IMF Publication Services

Finance & Development

PO Box 92780

Washington, DC, 20090, USA

Telephone: (202) 623-7430

Fax: (202) 623-7201

E-mail: publications@imf.org

《金融与发展》是国际货币基金组织发行的季刊 (地址:700 19th Street NW, Washington, DC 20431), 用英文、阿拉伯文、中文、法文、俄文和西班 牙文出版。

中文版由中国财政经济出版社翻译出版。

地址:北京海淀区阜成路甲28号新知大厦

电话:010-88190916

传真:010-88190916

邮政编码:100142

网址: http://cfeph.cfemg.cn

英文版刊号: ISSN 0145-1707 中文版刊号: ISSN 0256-2561